

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 2Y8, LE LUNDI 5 OCTOBRE 2015, À 20 H.**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h 02.

**RÉSOLUTION CM15 192
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'ADOPTER, avec modification, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 5 octobre 2015 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 193
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 14
SEPTEMBRE 2015 À 20 H**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

TOWN OF KIRKLAND

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND HELD
AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS
BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 2Y8 ON
MONDAY, OCTOBER 5, 2015, AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:02 p.m.

**RESOLUTION CM15 192
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADOPT, with modification, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of October 5, 2015 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 193
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON SEPTEMBER 14,
2015, AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 14 septembre 2015, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 194
COMPTES À PAYER

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 30 septembre 2015 :

CHÈQUES	
1 380 741,65 \$	Chèques n ^{os} 19699 à 19882 inclusivement ;
PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS	
410 108,97 \$	Salaires – septembre 2015 ;
63 669,62 \$	Hydro-Québec ;
7 605,78 \$	Gaz Métropolitain ;
237 394,56 \$	Receveur Général & Ministre du revenu ;
2 840,88 \$	Banque Royale du Canada ;
120 007,76 \$	Autres paiements ;
408 224,25 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 195
RÈGLEMENT N° 90-58-80 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE REMPLACER LA ZONE 120R (RÉSIDENTIELLE) PAR UNE NOUVELLE ZONE 38P (PUBLIQUE), DE CRÉER UNE NOUVELLE CLASSE D'USAGES COMMERCIAUX « B4 », DE DÉFINIR LE TERME « ORGANISATIONS SOCIALES » ET D'ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE 38P - AVIS DE MOTION

M. Tony Di Gennaro, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-58-80 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de remplacer la zone 120R (résidentielle) par une nouvelle zone 38P (publique), de créer une nouvelle classe d'usages commerciaux « B4 », de définir le terme « organisations sociales » et d'établir des dispositions particulières applicables à la zone 38P.*

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on September 14, 2015, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 194
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of September 1 to September 30, 2015:

CHEQUES	
\$ 1,380,741.65	Cheques Nos. 19699 to 19882 inclusive;
PRE-AUTHORIZED PAYMENTS	
\$ 410,108.97	Salaries – September 2015;
\$ 63,669.62	Hydro-Québec;
\$ 7,605.78	Gaz Métropolitain;
\$ 237,394.56	Receiver General and Minister of Finance;
\$ 2,840.88	Royal Bank of Canada;
\$ 120,007.76	Other payments;
\$ 408,224.25	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 195
BY-LAW NO. 90-58-80 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 TO REPLACE ZONE 120R (RESIDENTIAL) BY A NEW ZONE 38P (PUBLIC), CREATE A NEW COMMERCIAL USE CLASSIFICATION "B4", DEFINE THE TERM "SOCIAL ORGANIZATION" AND ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO ZONE 38P - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Tony Di Gennaro, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-58-80 amending Zoning By-law No. 90-58 to replace zone 120R (residential) by a new zone 38P (public), create a new commercial use classification "B4", define the term "social organization" and establish particular provisions applicable to zone 38P* will be submitted for adoption.

RÉSOLUTION CM15 196

RÈGLEMENT N° 90-58-81 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 163R, 164R, 165R ET 166R (RÉSIDENTIELLES) AINSI QUE 38P, 39P ET 40P (PUBLIQUES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS D'HABITATION ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - AVIS DE MOTION

M. Brian Swinburne, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-58-81 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les nouvelles zones 163R, 164R, 165R et 166R (résidentielles) ainsi que 38P, 39P et 40P (publiques) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

RÉSOLUTION CM15 197

RÈGLEMENT N° 90-58-82 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LA NOUVELLE ZONE 167R (RÉSIDENTIELLE) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX TOURS D'HABITATION ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - AVIS DE MOTION

M. André Allard, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-58-82 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer la nouvelle zone 167R (résidentielle) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux tours d'habitation et de créer une nouvelle grille des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

RÉSOLUTION CM15 198

RÈGLEMENT N° 90-58-83 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 325M, 326M ET 327M (INDUSTRIELLES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), DE PRÉCISER LES NORMES DE STATIONNEMENT HORS RUE APPLICABLES AUX ZONES INDUSTRIELLES ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - AVIS DE MOTION

M. Brian Swinburne, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-58-83 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les*

RESOLUTION CM15 196

BY-LAW NO. 90-58-81 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 163R, 164R, 165R AND 166R (RESIDENTIAL), AS WELL AS 38P, 39P AND 40P (PUBLIC) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED HOUSING PROJECTS AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Brian Swinburne, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-58-81 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 163R, 164R, 165R and 166R (residential), as well as 38P, 39P and 40P (public) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to integrated housing projects and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups will be submitted for adoption.*

RESOLUTION CM15 197

BY-LAW NO. 90-58-82 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE THE NEW ZONE 167R (RESIDENTIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO HIGH-RISE HOUSING UNITS AND CREATE A NEW SPECIFICATIONS CHART ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. André Allard, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-58-82 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create the new zone 167R (residential) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to high-rise housing units and create a new specifications chart establishing implementation standards and authorized use groups will be submitted for adoption.*

RESOLUTION CM15 198

BY-LAW NO. 90-58-83 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 325M, 326M AND 327M (INDUSTRIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), SPECIFY OFF-STREET PARKING STANDARDS IN INDUSTRIAL ZONES AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Mr. Brian Swinburne, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-58-83 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 325M, 326M and*

nouvelles zones 325M, 326M et 327M (industrielles) à même les zones 310M et 318M (industrielles), de préciser les normes de stationnement hors rue applicables aux zones industrielles et de créer de nouvelles grilles des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.

RÉSOLUTION CM15 199

RÈGLEMENT N° 90-58-81 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 163R, 164R, 165R ET 166R (RÉSIDENTIELLES) AINSI QUE 38P, 39P ET 40P (PUBLIQUES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS D'HABITATION ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - PREMIER PROJET

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 octobre 2015 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0152 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le *premier projet du Règlement n° 90-58-81 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les nouvelles zones 163R, 164R, 165R et 166R (résidentielles) ainsi que 38P, 39P et 40P (publiques) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés ;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

327M (industrial) from zones 310M and 318M (industrial), specify off-street parking standards in industrial zones and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups will be submitted for adoption.

RESOLUTION CM15 199

BY-LAW NO. 90-58-81 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 163R, 164R, 165R AND 166R (RESIDENTIAL), AS WELL AS 38P, 39P AND 40P (PUBLIC) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED HOUSING PROJECTS AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - FIRST DRAFT

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on October 5, 2015;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0152;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT *First draft By-law No. 90-58-81 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 163R, 164R, 165R and 166R (residential), as well as 38P, 39P and 40P (public) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to integrated housing projects and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM15 200

RÈGLEMENT N° 90-58-82 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LA NOUVELLE ZONE 167R (RÉSIDENTIELLE) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX TOURS D'HABITATION ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - PREMIER PROJET

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 octobre 2015 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0154 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'ADOPTER le *Premier projet du Règlement n° 90-58-82 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer la nouvelle zone 167R (résidentielle) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux tours d'habitation et de créer une nouvelle grille des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés ;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 201

RÈGLEMENT N° 90-58-83 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 325M, 326M ET 327M (INDUSTRIELLES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), DE PRÉCISER LES NORMES DE STATIONNEMENT HORS RUE APPLICABLES AUX ZONES INDUSTRIELLES ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - PREMIER PROJET

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 5 octobre 2015 ;

RESOLUTION CM15 200

BY-LAW NO. 90-58-82 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE THE NEW ZONE 167R (RESIDENTIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO HIGH-RISE HOUSING UNITS AND CREATE A NEW SPECIFICATIONS CHART ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - FIRST DRAFT

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on October 5, 2015;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0154;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADOPT *First draft By-law No. 90-58-82 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create the new zone 167R (residential) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to high-rise housing units and create a new specifications chart establishing implementation standards and authorized use groups;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 201

BY-LAW NO. 90-58-83 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 325M, 326M AND 327M (INDUSTRIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), SPECIFY OFF-STREET PARKING STANDARDS IN INDUSTRIAL ZONES AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - FIRST DRAFT

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on October 5, 2015;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0157 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le *Premier projet du Règlement n° 90-58-83 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les nouvelles zones 325M, 326M et 327M (industrielles) à même les zones 310M et 318M (industrielles), de préciser les normes de stationnement hors rue applicables aux zones industrielles et de créer de nouvelles grilles des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés ;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 202
RÈGLEMENT N° 2015-52 SUR L'UTILISATION
DES PESTICIDES - ADOPTION

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 3 août 2015 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0127.

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° 2015-52 sur l'utilisation des pesticides ;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0157;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT *First draft By-law No. 90-58-83 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 325M, 326M and 327M (industrial) from zones 310M and 318M (industrial), specify off-street parking standards in industrial zones and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 202
BY-LAW NO. 2015-52 CONCERNING PESTICIDE
USE - ADOPTION

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on October 5, 2015;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two juridical days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0127;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ADOPT *By-law No. 2015-52 concerning pesticide use;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM15 203
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-06 : SERVICE DE
CONTRÔLE ANIMALIER - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0134 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 21 431,91 \$ dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2015-06 pour l'octroi de service de contrôle animalier ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES pour la somme de 21 431,91 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2015-06 à CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 204
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-51 : TRAVAUX DE
PLANTATION ET TRANSPLANTATION
D'ARBRES DANS LES ESPACES VERTS -
OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0138 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 40 501,44 \$ dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2015-51 pour des travaux de plantation et transplantation d'arbres dans les espaces verts ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par TERRASSEMENT YVES ENR. (lot n° 1) pour la somme de 6 446,42 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par TERRASSEMENT TECHNIQUE SYLVAIN LABRECQUE INC. (lot n° 3) pour la somme de 9 582,59 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par GROUPE DRM INC. (lot n° 4) pour la somme de 24 472,43 \$, toutes taxes applicables incluses ;

RESOLUTION CM15 203
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-06: ANIMAL
CONTROL - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0134;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$21,431.91 through the invitational call for tenders T.P. 2015-06 for animal control;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES in the amount of \$21,431.91, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2015-06 to CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 204
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-51: PLANTING
AND REPLANTING OF TREES IN GREEN
SPACES - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0138;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$40,501.44 through the invitational call for tenders T.P. 2015-51 for tree planting and replanting in green spaces;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by TERRASSEMENT YVES ENR. (lot No. 1) in the amount of \$6,446.42 all applicable taxes included;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by TERRASSEMENT TECHNIQUE SYLVAIN LABRECQUE INC. (lot No. 3) in the amount of \$9,582.59 all applicable taxes included;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by GROUPE DRM INC. (lot No. 4) in the amount of \$24,472.43 all applicable taxes included;

D'OCTROYER pour ces montants, le contrat T.P. 2015-51 aux entreprises TERRASSEMENT YVES ENR. (lot n° 1), TERRASSEMENT TECHNIQUE SYLVAIN LABRECQUE INC. (lot n° 3) et GROUPE DRM INC. (lot n° 4) ;

DE REJETER les deux (2) soumissions reçues pour le lot n° 2 dans le cadre de l'appel d'offres T.P. 2015-51 ;

D'IMPUTER ces dépenses aux postes budgétaires n^{os} 02-930-15-015 et 02-690-01-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 205
APPEL D'OFFRES REC 2015-09 : ACHAT D'UNE
PLATE-FORME ÉLEVATRICE À CISEAU -
OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0147 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 29 524,43 \$ dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation REC 2015-09 pour l'achat d'une plate-forme élévatrice à ciseau ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par LOCATION HEWITT INC. pour la somme de 29 524,43 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat REC 2015-09 à LOCATION HEWITT INC.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-15-030.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 206
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2011-09 - TRAVAUX
DE DÉNEIGEMENT SUR LE TERRITOIRE DE
LA VILLE - DERNIÈRE OPTION DE
RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0143 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense annuelle de 818 899,24 \$, toutes taxes applicables incluses, pour les travaux de déneigement sur le territoire de la Ville de Kirkland ;

TO AWARD for these amounts, contract T.P. 2015-51 to TERRASSEMENT YVES ENR. (lot No. 1), TERRASSEMENT TECHNIQUE SYLVAIN LABRECQUE INC. (lot No. 3) and GROUPE DRM INC. (lot No. 4);

TO REJECT both bids received for lot No. 2 through tender call T.P. 2015-51;

TO CHARGE these expenditures to budget codes Nos. 02-930-15-031 and 02-690-01-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 205
CALL FOR TENDERS REC 2015-09: PURCHASE
OF A SCISSOR LIFT - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0147;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$29,524.43 through the invitational call for tenders REC 2015-09 for the purchase of a scissor lift;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by LOCATION HEWITT INC. in the amount of \$29,524.43 all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract REC 2015-09 to LOCATION HEWITT INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-15-030.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 206
CALL FOR TENDERS GENIE 2011-09 - SNOW
REMOVAL WORK ON THE TERRITORY OF
THE TOWN - LAST RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0143;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE an annual expenditure of \$818,899.24, all applicable taxes included, for snow removal work on the territory of the Town of Kirkland;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-330-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 207
SEL DE DÉGLAÇAGE - SAISON HIVERNALE
2015-2016 - ACHAT REGROUPE**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a participé en tant que municipalité liée à l'appel d'offres publiques n° 15-4422 de la Ville de Montréal, pour la fourniture de sel de déglacement des chaussées pour la saison hivernale 2015-2016 ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland accepte de faire partie de l'entente-cadre n° 1069247 pour la fourniture de sel de déglacement des chaussées au prix de 71,06 \$ la tonne métrique plus 5,20 \$ en frais de transport par tonne métrique ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0150 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

AUTORISER une dépense de 219 199,84 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la fourniture de sel de déglacement des chaussées pour la saison hivernale 2015-2016 ;

IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-330-00-629.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 208
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2015**

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER les ajouts suivants à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2015 (résolution CM15 011 en date du 12 janvier 2015) :

600 \$	Services à la famille AMCAL
250 \$	Marche myélome multiple de Montréal

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-330-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 207
PAVEMENT DE-ICING SALT - WINTER SEASON
2015-2016 - PURCHASING GROUP**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland participated as a related municipality in call for tenders No. 15-4422 of *Ville de Montréal*, for the supply of pavement de-icing salt for the 2015-2016 winter season;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland agrees to be part of Agreement No. 1069247 for the supply of pavement de-icing salt at the cost of \$71.06 per metric ton plus \$5.20 in transport costs per metric ton;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0150;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE an expenditure of \$219,199.84, all applicable taxes included, for the supply of pavement de-icing salt during the 2015-2016 winter season;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-330-00-629.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 208
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2015**

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE the following additions to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2015 (resolution CM15 011, dated January 12, 2015):

\$ 600	AMCAL Family Services
\$ 250	Montreal Multiple Myeloma March

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 209
PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET
DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC 2014-2018
(TECQ)**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a pris connaissance du *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018* (ci-après « le Guide ») ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité doit respecter les modalités du Guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0149 ;

Il est

Proposé par A. Allard
Appuyée par D. Zito

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland s'engage à respecter les modalités du Guide qui s'appliquent à elle ;

QUE la municipalité s'engage à être seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuables à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018 ;

QUE la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux et de tous les autres documents exigés par le Ministère, en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire ;

QUE la municipalité s'engage à réaliser le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 140 \$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme ;

QUE la municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution ;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 209
PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET
DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC 2014-2018
(TECQ)**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland took cognizance of the *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018* (hereinafter "the Guide");

CONSIDERING THAT the municipality must abide by all applicable terms and conditions specified in the *Guide* in order to receive the government grant that the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy confirmed in writing;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0149;

It is

Moved by A. Allard
Seconded by D. Zito

And resolved:

THAT the Town of Kirkland undertakes to comply with all applicable terms and conditions of the *Guide*;

THAT the municipality undertakes to be solely accountable for and to free Canada and Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents of all liability for any claims, requirements, losses, damages and costs of any nature resulting from injuries inflicted to a person, from that person's death, from damages to assets or losses thereof attributable to a deliberate act or act of negligence resulting directly or indirectly from the works funded through the financial assistance received from the TECQ 2014-2018 program;

THAT the municipality hereby approves the content and authorizes the submission to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy of the work programming and all other documents required by the Ministry for purposes of obtaining the government grant confirmed by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy in a letter addressed to the municipality;

THAT the municipality undertakes to meet the minimum limit in capital expenditures for municipal infrastructures set at \$28 per inhabitant per year, for a total of \$140 per inhabitant for the five years of the program;

THAT the municipality undertakes to inform the Ministry of municipal Affairs and Land Occupancy of any changes made to the work programming herein approved;

QUE la municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DES DÉPENSES - DÉPÔT

Le conseil municipal prend acte du dépôt, devant la présente assemblée, de l'état comparatif des recettes et des dépenses de la Ville de Kirkland, au 30 septembre 2015, préparé par Mme Nadine Bassila, trésorière, le tout selon l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

RÉSOLUTION CM15 210 MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE DÉSIGNER le conseiller Paul Dufort maire suppléant pour les mois de novembre et décembre 2015 ainsi que janvier et février 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 211 EXPROPRIATION DU LOT 1 991 912 DU CADASTRE DU QUÉBEC - TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ D'UN BIEN EXPROPRIÉ - VERSEMENT D'UNE INDEMNITÉ

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0156 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RÉGLER pour la somme totale de 9 228 800 \$ l'expropriation du lot 1 991 912 du Cadastre du Québec et l'expropriation d'une servitude sur ce lot dans les dossiers n^{os} SAI-M-042394-9905 et SAI-M-042505-9907 du Tribunal administratif du Québec, payable comme suit :

1. 9 188 800 \$ à titre d'indemnité d'expropriation complète et finale par le dépôt au greffe de la Cour supérieure, pour le compte de la partie expropriée, d'une somme de 9 160 000 \$ s'ajoutant à la somme de 28 800 \$ versée en février 2000 à la partie expropriée, à titre d'indemnité provisionnelle en rapport avec l'expropriation de la servitude ;

THAT the municipality certifies by this resolution that the work programming attached hereto includes all expenditures incurred and presents a forecast of planned spending for eligible work up to March 31, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

COMPARATIVE STATEMENTS OF REVENUE AND EXPENDITURES - TABLING

The Municipal Council acknowledges the tabling, before this Assembly, of the comparative statements of revenue and expenditures of the Town of Kirkland ending on September 30, 2015 and prepared by Ms. Nadine Bassila, Treasurer, the whole in accordance with section 105.4 of the *Cities and Town Act* (CQLR, c. C-19).

RESOLUTION CM15 210 ACTING MAYOR - APPOINTMENT

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO DESIGNATE Councillor Paul Dufort Acting Mayor for the months of November and December 2015 as well as January and February 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 211 EXPROPRIATION OF LOT 1 991 912 QUEBEC CADASTRE - TRANSFER OF TITLE OF AN EXPROPRIATED PROPERTY - PAYMENT OF AN INDEMNITY

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0156;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO SETTLE for the total sum of \$ 9,228,800 the expropriation of lot 1,991,912 of the Quebec Cadastre and the expropriation of a servitude on this lot in files Nos. SAI-M-042394-9905 and SAI-M-042505-9907 of the *Tribunal administratif du Québec*, payable as follows:

1. \$9,188,800, as full and final expropriation indemnity, by the deposit in the office of the Superior Court for the benefit of the expropriated parties the sum of \$9,160,000 which is added to the sum of \$28,800 paid in February 2000 to the expropriated parties as provisional indemnity for the expropriation of the servitude;

2. 40 000 \$ à Bélanger Sauvé en paiement des honoraires et des frais judiciaires qui leur sont dus par la partie expropriée en rapport avec la contestation du droit d'expropriation dans les dossiers n^{os} CSM 500-05-014633-943 et CSM 500-05-051194-999 en Cour supérieure et CAM 500-09-023677-131 en Cour d'appel.

QUE les deniers nécessaires à la réalisation de l'objet de la présente résolution soient transférés du surplus libre au surplus réservé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 212
DIRECTRICE DE L'INGÉNIERIE ET
AMÉNAGEMENT URBAIN - SERVICE DE
L'INGÉNIERIE ET AMÉNAGEMENT URBAIN -
NOMINATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n^o SD-2015-0144 ;

Il est

Proposé par B. Swinburne
Appuyée par L. Piciacchia

Et résolu :

DE NOMMER Mme Nathalie Vézina au poste de directrice de l'ingénierie et aménagement urbain au sein du Service de l'ingénierie et aménagement urbain, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 19 octobre 2015, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n^o 02-411-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 213
CHEF DE DIVISION - GÉNIE ET
AMÉNAGEMENT URBAIN - SERVICE DE
L'INGÉNIERIE ET AMÉNAGEMENT URBAIN -
CRÉATION DE POSTE**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland procède à une réorganisation de son administration ;

CONSIDÉRANT QUE le poste de « Chef de division - génie » est aboli par cette réorganisation ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n^o SD-2015-0144 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

2. \$40,000 to Bélanger Sauvé in payment of the judicial fees and costs owed to them by the expropriated parties, with respect to the contestation of the right of expropriation in files CSM 500-05-014633-943 and CSM 500-05-051194-999 in Superior Court and CAM 500-09-023677-131 in the Court of Appeal;

THAT the monies necessary to achieve the purpose of this resolution be transferred from the unallocated surplus to the reserved surplus.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 212
DIRECTOR OF ENGINEERING AND URBAN
PLANNING - DEPARTMENT OF ENGINEERING
AND URBAN PLANNING - APPOINTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0144;

It is

Moved by B. Swinburne
Seconded by L. Piciacchia

And resolved:

TO APPOINT Ms. Nathalie Vézina as Director of Engineering and Urban Planning in the Department of Engineering and Urban Planning, for a trial period of twelve (12) months as of October 19, 2015, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-411-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 213
DIVISION HEAD - ENGINEERING AND URBAN
PLANNING - DEPARTMENT OF ENGINEERING
AND URBAN PLANNING - POSITION
CREATION**

CONSIDERING that the Town of Kirkland is conducting a reorganization of its administration ;

CONSIDERING that the position of "Division Head - Engineering" is abolished through this reorganization;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0144;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante pour valoir à toutes fins que de droit ;

D'ENTÉRINER la décision du directeur général d'abolir le poste « Chef de division - Génie » ;

D'AUTORISER la création du poste de niveau cadre de « Chef de division - Génie et aménagement urbain » au Service de l'ingénierie et aménagement urbain à compter du 19 octobre 2015 ;

DE NOMMER M. Samuel Tock au poste de « Chef de division - Génie et aménagement urbain » au Service de l'ingénierie et aménagement urbain, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 214

PIIA - LOT 1 992 958 CADASTRE DU QUÉBEC : ZONE 213C - 2820-2894, BOULEVARD SAINT-CHARLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0139 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour permettre la modification extérieure de la bâtisse sise sur le lot 1 992 958 du Cadastre du Québec, au 2820-2894, boulevard St-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 25 septembre 2015, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 8 septembre 2015, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM15 215

INSTALLATION DE PANNEAUX DE SIGNALISATION - INTERDICTION DE STATIONNEMENT - RUE TIMBERLEA-TRAIL

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0148 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

THAT the above preamble form an integral part of this resolution for all legal purposes;

TO GIVE EFFECT to the decision of the Director general to abolish the position of "Division Head - Engineering" ;

TO CREATE a management position of "Division Head - Engineering and Urban Planning" within the Engineering and Urban Planning Department, as of October 19, 2015;

TO APPOINT M. Samuel Tock as "Division Head - Engineering and Urban Planning" within the Engineering and Urban Planning Department, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 214

SPAIP - LOT 1 994 958 QUEBEC CADASTRE: ZONE 213C - 2820-2894, SAINT-CHARLES BOULEVARD

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0139;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the building located on lot 1 992 958 Quebec Cadastre, at 2820-2894, St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on September 25, 2015 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on September 8, 2015.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM15 215

REPLACEMENT OF ROAD SIGNS - PARKING BAN - TIMBERLEA-TRAIL STREET

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0148;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation routière indiquant l'interdiction de stationner sur la rue Timberlea-Trail, sur le côté ouest, entre les rues Tanglewood et Brome ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 216
INSTALLATION DE PANNEAUX DE
SIGNALISATION - INTERDICTION DE
STATIONNEMENT - RUE ANDRÉ-BRUNET**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0133 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation routière indiquant l'interdiction de stationner sur la rue André-Brunet, entre les adresses civiques n°s 288 et 300 ;

D'ÉMETTRE des permis de stationnement aux occupants des résidences situées entre les adresses civiques n°s 288 et 300 de la rue André-Brunet ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM15 217
SEMAINE QUÉBÉCOISE DE LA RÉDUCTION DE
DÉCHETS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0142 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à promouvoir l'événement « Semaine québécoise de la réduction des déchets 2015 – Halte au gaspillage alimentaire » ;

D'INVITER les résidents de Kirkland à participer en grand nombre à la semaine québécoise de réduction des déchets qui se tiendra du 17 au 25 octobre 2015 ;

D'ENCOURAGER la population kirklandaise à adopter des comportements écoresponsables et de mettre en œuvre de bonnes pratiques environnementales durables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of road signs prohibiting parking on the west side of Timberlea-Trail Street, between Tanglewood and Brome streets;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 216
REPLACEMENT OF ROAD SIGNS - PARKING
BAN - ANDRÉ-BRUNET STREET**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0133;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of road signs prohibiting parking on André-Brunet Street between civic addresses Nos. 288 and 300 ;

TO ISSUE parking permits to the occupants of the residences located between the civic addresses Nos. 288 and 300 on André-Brunet Street;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM15 217
QUEBEC WASTE REDUCTION WEEK**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0142;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to promote the event "2015 Quebec Waste Reduction week – *Halte au gaspillage alimentaire*";

TO INVITE the Kirkland residents to partake in the Quebec Waste Reduction Week to be held from October 17 to October 25, 2015;

TO ENCOURAGE all Kirklanders to adopt environment friendly behaviours and implement sound environmental practices, in a sustainable manner.

CARRIED UNANIMOUSLY

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 24 septembre 2015.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée lors de la séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée lors de la séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de septembre 2015 par la greffière.

**RÉSOLUTION CM15 218
AFFAIRES NOUVELLES**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE NOMMER un nouveau membre au Comité consultatif d'urbanisme comme suit :

- Personne-ressource : M. Joe Sanalidro, directeur général ;

D'ACCORDER au nouveau membre du Comité consultatif d'urbanisme un mandat du 5 octobre 2015 au 6 janvier 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Neuf (9) personnes présentes, deux (2) intervenants.

**RÉSOLUTION CM15 219
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on September 24, 2015.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of September 2015 by the Town Clerk.

**RESOLUTION CM15 218
NEW BUSINESS**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO APPOINT a new member to the Urban Planning Advisory Committee:

- Resource person: Mr. Joe Sanalidro, Director General;

TO GRANT the new member of the Urban Planning Advisory Committee a mandate from October 5, 2015 to January 6, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC QUESTION PERIOD

Nine (9) people in attendance, two (2) representations made.

**RESOLUTION CM15 219
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

DE LEVER l'assemblée ;

TO ADJOURN the meeting;

Et la séance est levée à 20 h 42.

And the meeting is closed at 8:42 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk